

***hama***®

H O M E   E N T E R T A I N M E N T

**Conmutador HDMI**

**»2x1«**

**Commutatore HDMI**



**39042553**

## Conmutador HDMI „2x1“

### Introducción

El conmutador HDMI „2x1“ permite el uso de dos fuentes digitales de vídeo compatibles con HDMI con un reproductor digital compatible con HDMI. Por ello, el conmutador es ideal para su utilización en cine doméstico y para la operación simultánea de, por ejemplo, un reproductor DVD y un receptor de satélite en un aparato reproductor con calidad de imagen de alta resolución.

### Funciones

- Conmutación sencilla entre dos fuentes HDMI (manualmente mediante conmutador en el aparato)
- Entrada: 2 hembrillas HDMI
- Salida: 1 conector HDMI
- Instalación Plug and Play (sin software)

### Contenido del paquete

- Conmutador HDMI „2x1“
- Instrucciones de uso

### Especificaciones técnicas

<b>Modelo:</b>	<b>Conmutador HDMI „2x1“</b>
Conexiones:	Dos entradas HDMI Una salida HDMI
Resoluciones soportadas:	VGA / SVGA / XGA / UXGA 480i, 480p, 720i, 720p, 1080i, 1080p
Función HDCP:	Compatible con HDCP (recomendado para equipo AV / HDTV)
Selección de la fuente:	Manualmente mediante conmutador en el aparato
Peso (neto):	90 g

## Instalación

1. Conecte sus aparatos AV (reproductor DVD, receptor de satélite, etc.) a las entradas del conmutador HDMI.
2. A continuación, conecte el aparato de salida (monitor, LCD, etc.) a la salida HDMI del conmutador.
3. Conmute entre cada uno de los aparatos AV mediante el interruptor del conmutador HDMI.

## Resolución de problemas

Problema	Solución
El aparato de salida no recibe señal u ofrece sólo una imagen muy deficiente:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Asegúrese de que el aparato de salida es compatible con HDCP.</li><li>• La longitud total del cable HDMI no debe superar los 5 m.</li><li>• Asegúrese de que los aparatos están correctamente conectados.</li><li>• Apague todos los aparatos y enciéndalos de nuevo.</li></ul>

## Indicaciones de seguridad

1. Proteja el aparato de la suciedad, la humedad, el calor excesivo y utilícelo sólo en recintos secos.
2. No abra el aparato y, en caso de deteriorarse, no lo siga operando. Las reparaciones sólo deben ser llevadas a cabo por profesionales.
3. Para la limpieza, utilice sólo paños secos y suaves.
4. ¡Atención! Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
5. Proteja el aparato de la radiación directa del sol, de radiadores de calefacción, de las vibraciones y del polvo.

## **Commutatore HDMI »2x1«**

### **Presentazione**

Il commutatore HDMI »2x1« consente l'utilizzo di due fonti video digitali compatibili HDMI con un riproduttore digitale compatibile HDMI. Perciò il commutatore è adatto per l'home-cinema, per azionare contemporaneamente ad es. lettore DV e ricevitore satellitare su un unico riproduttore con immagini ad alta risoluzione.

### **Funzioni**

- commutazione semplice di due fonti HDMI (manuale o mediante interruttore sull'apparecchio)
- Ingresso: 2 prese HDMI
- Uscita: 1 connettore HDMI
- plug & play (installazione senza software)

### **Contenuto della confezione**

- commutatore HDMI »2x1«,
- Istruzioni per l'uso

### **Specifiche tecniche**

#### **Modello:**

#### **commutatore HDMI »2x1«,**

Attacchi:	2 ingressi HDMI 1 uscita HDMI
Risoluzioni supportate:	VGA / SVGA / XGA / UXGA 480i, 480p, 720i, 720p, 1080i, 1080p
Funzione HDCP:	compatibile HDCP (consigliato per equipaggiamento AV / HDTV)
Scelta sorgente:	manuale mediante interruttore sull'apparecchio
Peso (netto):	90 g

## Installazione

1. Collegare gli apparecchi AV (lettore DVD, ricevitore satellitare ecc.) agli ingressi del pannello di commutazione HDMI.
2. Collegare dunque l'apparecchio di uscita (monitor, LCD ecc.) all'uscita HDMI del commutatore.
3. Commutare tra i singoli apparecchi AV mediante l'interruttore sul pannello di commutazione HDMI.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Sull'apparecchio di uscita non vengono emessi segnali o la qualità dell'immagine non è buona:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Accertarsi che l'apparecchio di uscita sia compatibile HDCP.</li><li>• Il cavo HDMI non dovrebbe essere più lungo di 5 m.</li><li>• Accertarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente</li><li>• Spegnerne e riaccendere tutti gli apparecchi.</li></ul>

## Indicazioni di sicurezza

1. Proteggere l'apparecchio da sporcizia, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in locali asciutti!
2. Non aprire l'apparecchio e non utilizzarlo più se danneggiato.  
Per le riparazioni rivolgersi esclusivamente a tecnici specializzati!
3. Per la pulizia impiegare solo panni asciutti e morbidi!
4. Attenzione! Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!
5. Proteggere dalla luce diretta del sole, da radiatori, vibrazioni e polvere.

## Comutador HDMI »2x1«

### Introdução

O comutador HDMI »2x1« permite a utilização de duas fontes de vídeo digitais compatíveis com HDMI com um aparelho de reprodução digital que suporta HDMI. Desta forma, o comutador está preparado para a utilização num sistema de Cinema em Casa, para a utilização paralela de, por ex., um leitor de DVD e um receptor de satélite num aparelho de reprodução, com uma imagem de alta resolução.

### Funções

- comutação fácil de duas fontes HDMI (manualmente através de interruptor no aparelho)
- entrada: 2 entradas HDMI
- saída: 1 ficha HDMI macho
- instalação Plug and Play (sem necessidade de software)

### Conteúdo da embalagem

- Comutador HDMI »2x1«
- Manual de instruções

### Especificações técnicas

<b>Designação do modelo:</b>	<b>Comutador HDMI »2x1«</b>
Ligações:	2 entradas HDMI 1 saída HDMI
Resoluções suportadas:	VGA / SVGA / XGA / UXGA 480i, 480p, 720i, 720p, 1080i, 1080p
Função HDCP:	compatível com HDCP (recomendado para equipamento AV / HDTV)
Seleção de fonte:	manual através de interruptor no aparelho
Peso (líquido):	90 g

## Instalação

1. Ligue os seus aparelhos AV (leitor de DVD, receptor de satélite, etc.) às entradas do comutador HDMI.
2. Agora ligue o seu aparelho de emissão (monitor, LCD, etc.) à saída HDMI do comutador.
3. Com a ajuda do interruptor no comutador HDMI, comute entre os vários aparelhos AV.

## Resolução de problemas

Problema	Resolução
No aparelho de emissão não é emitido qualquer sinal ou é emitida uma imagem de muito má qualidade:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Certifique-se de que o seu aparelho de emissão é compatível com HDCP.</li><li>• O seu cabo HDMI não deve exceder um comprimento total de 5 m.</li><li>• Certifique-se de que todos os cabos estão ligados correctamente.</li><li>• Desligue e volte a ligar todos os aparelhos.</li></ul>

## Indicações de segurança

1. Proteja o aparelho da sujidade, humidade e de sobreaquecimento e utilize-o apenas em espaços secos!
2. Não abra o aparelho, nem o utilize se estiver danificado.  
Este deve ser reparado apenas por técnicos especializados!
3. Para a limpeza, utilize apenas panos secos e macios!
4. Atenção! Este aparelho não deve ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!
5. Proteger de luz solar directa, aquecedores, vibrações e pó.

## HDMI Switch "2x1"

### Introduction

The HDMI Switch "2x1" allows you to use two digital HDMI-compatible video sources with one digital playback device that supports HDMI. The switch is specifically designed for use in home theatres to operate, for example, a DVD player and a satellite receiver at the same time on a playback device with high-resolution picture quality.

### Functions

- Simple switching of two HDMI sources (manually with switch located on the device)
- Input: 2 HDMI sockets
- Output: 1 HDMI plug
- Plug and play installation (no software necessary)

### Package Contents

- HDMI switch "2x1"
- Operating instructions

### Technical Specifications

<b>Model designation:</b>	<b>HDMI Switch "2x1"</b>
Connections:	2 HDMI inputs 1 HDMI output
Supported resolutions:	VGA / SVGA / XGA / UXGA 480i, 480p, 720i, 720p, 1080i, 1080p
HDCP function:	HDCP-compatible (recommended for AV equipment/HDTV)
Source selection:	Manually with switch located on the device
Weight (net):	90 g



## Installation

1. Connect your AV devices (DVD player, satellite receiver, etc.) to the HDMI switch's inputs.
2. Connect your display device (monitor, LCD, etc.) to the HDMI switch's output.
3. Switch between the individual AV devices using the toggle on the HDMI switch.

## Troubleshooting

Problem	Solution
No signal is output on the display device or the picture quality is very poor:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ensure that your output device is HDCP-compatible.</li><li>• Your HDMI cable should not exceed a total length of 5 m.</li><li>• Ensure that all cables are correctly connected.</li><li>• Switch all devices off and then on again.</li></ul>

## Safety Instructions

1. Protect the device from dirt, moisture and overheating, and use only in dry spaces.
2. Do not open up the device. If the device becomes damaged, discontinue use. Only allow specialists to repair the device.
3. Only use dry, soft cloths for cleaning.
4. Caution: As with all electrical devices, you should keep this device out of the reach of children.
5. Keep away from direct sunlight, radiators and vibrations. Protect from dust.

## HDMI-Umschalter »2x1«

### Einleitung

Der HDMI-Umschalter »2x1« erlaubt die Nutzung von zwei digitalen HDMI kompatiblen Videoquellen mit einem HDMI fähigen, digitalen Wiedergabegerät. Damit ist der Umschalter prädestiniert für die Anwendung im Heimkino, um parallel z.B. DVD-Player und SAT-Receiver an einem Wiedergabegerät in hochauflösender Bildqualität zu betreiben.

### Funktionen

- einfaches Umschalten von zwei HDMI-Quellen (manuell über Schalter am Gerät)
- Eingang: 2x HDMI-Buchse
- Ausgang: 1x HDMI-Stecker
- Plug and Play Installation (keine Software nötig)

### Verpackungsinhalt

- HDMI-Umschalter »2x1«
- Bedienungsanleitung

### Technische Spezifikationen

<b>Modellbezeichnung:</b>	<b>HDMI-Umschalter »2x1«</b>
Anschlüsse:	2x HDMI Eingang 1x HDMI Ausgang
Unterstützte Auflösungen:	VGA / SVGA / XGA / UXGA 480i, 480p, 720i, 720p, 1080i, 1080p
HDCP Funktion:	HDCP kompatibel (empfohlen für AV-Equipment / HDTV)
Quellauswahl:	manuell über Schalter am Gerät
Gewicht (netto):	90 g

## Installation

1. Schließen Sie Ihre AV-Geräte (DVD-Player, SAT-Receiver etc.) an die Eingänge des HDMI-Umschalters an.
2. Schließen Sie nun Ihr Ausgabegerät (Monitor, LCD etc.) an den HDMI Ausgang des Umschalters an.
3. Schalten Sie mit Hilfe des Schalters am HDMI-Umschalter zwischen den einzelnen AV-Geräten um.

## Problembhebung

Problem	Lösung
Auf dem Ausgabegerät wird kein Signal oder nur ein sehr schlechtes Bild ausgegeben:	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vergewissern Sie sich, dass Ihr Ausgabegerät HDCP kompatibel ist.</li><li>• Ihr HDMI-Kabel sollte eine Gesamtlänge von 5 m nicht überschreiten.</li><li>• Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel ordnungsgemäß verbunden sind.</li><li>• Schalten Sie alle Geräte aus und wieder ein.</li></ul>

## Sicherheitshinweise

1. Gerät vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen und nur in trockenen Räumen verwenden!
2. Gerät nicht öffnen und bei Beschädigung nicht mehr betreiben.  
Nur vom Fachmann reparieren lassen!
3. Zur Reinigung nur trockene und weiche Tücher verwenden!
4. Achtung! Dieses Gerät gehört, wie alle elektrischen Geräte, nicht in Kinderhände!
5. Vor direktem Sonnenlicht, Heizkörpern, Vibrationen und Staub schützen.

***hama***<sup>®</sup>

**Hama GmbH & Co KG**  
**D-86651 Monheim/Germany**  
**[www.hama.com](http://www.hama.com)**

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

39042553/01.11